

Nom-Familia nomo : _____

Prénom-Persona nomo : _____

Adresse-Adreso : _____

Code Postal-Poŝtkodo : _____ Ville-Urbo: _____

Pays-Lando : _____

Téléphone-Telefonnumero : _____

Courriel-Retadreso : _____

Date de naissance-Naskiĝdato : _____/_____/_____

Je paie par-Mi pagas per :

Chèque-Ĉeko (à l'ordre de Fédération Espéranto Ile-de-France)

Virement bancaire-Banka ĝiro
En date du / Je la : _____

Iban : FR11 2004 1000 0110 4820 4H02 053

Remarques-Komentoj :

Signature-Subskribo

Envoyez votre bulletin d'inscription à / Sendu vian aliĝilon al:
Espéranto Paris Ile-de-France 4 bis rue de la Cerisaie 75004 Paris
Tel : +33 (0)1 42 786 886
kongreso2017@esperanto-france.org



 25-28 majo
2017
Esperanto.kongreso
Mandres-les-Roses (94)
Francio

Maje estu gaje!

Francilio plezure bonvenigas la kongreson 2017 de Espéranto-France ĉe la sudoriento de Parizo (25 km), en Val-de-Marne.

Dum 4 tagoj, eblos al vi kunveni por interŝanĝi pri la agadoj de niaj asocioj, por ĉeesti prelegojn, por malkovri la departementon kaj por sportumi dank' al multaj aktivecoj partopreneblaj de ĉiuj.

Ĉu vi scias, ke tiu departemento famas pro siaj danctrinkejoj "guinguettes" ĉe la bordo de rivero Marno? Venu por danci kaj aŭskulti muzikbandon el nia regiono dum tipa vesperfestoj. Krome pluraj Francilianoj kunhavigos siajn pasiojn per prelegoj, koncertoj, manlaborgrupoj.

En 2017 datrevenas la centjariĝo de la forpaso de Zamenhof : jen okazo malkovrigi al vi la riĉecojn de la arĥivoj de la sidejo de la organizantaj asocioj, Espéranto-France kaj la federacio Parizo-Francilio.

Nia kongresejo (PEP) troviĝas en 6-hektara parko, atingebla per amas-transportrimedoj aŭ per aŭto (surloka parkejo). Ĝia regulado postulas pensionon (loĝadon kaj 3 manĝojn). Eblas mendi unuopan manĝon se vi ne dormas en la kongresejo (taga partopreno aŭ tendumado) kaj la ĵaudan tagmanĝon. La dormoĉambroj (4 ĝis 6 litoj - littukoj provizitaj) situataj ĉe la etaĝo atingeblas per lifto. Kelkaj lokoj disponeblas por tendoj kaj domveturiloj. La dombestoj ne bonvenas ĉe la kongresejo.

Adreso : PEP - 2 chemin du 8 Mai 1945 -
94520 Mandres-les-Roses

Pagaj ekskursoj kun ĉiĉeronado

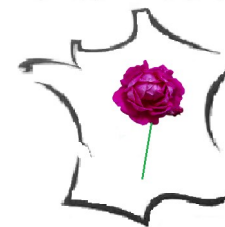
Vendredo (tuttaga): Vincennes kaj ties reĝa fortika kastelo, ankaŭ eksa malliberejo; la riverbordoj ĉe Marno (aŭtobuse - ekiro certa ekde 20 aliĝintoj).

Dimanĉo (posttagmeze): Mundolingua, la muzeo pri lingvoj, en Parizo (transporto per propraj rimedoj)

<http://kongreso2017.esperanto-france.org>

kongreso2017@esperanto-france.org

Bulletin d'inscription Aliĝilo



**25-28 majo
2017**

**Esperanto.kongreso
Mandres-les-Roses (94)**

Francio



kongreso2017.esperanto-france.org

**espéranto
France**

**espéranto
Ile-de-France**

En mai, fais ce qu'il te plaît !

Bulletin individuel d'inscription / Individua aliĝilo

L'Ile-de-France a le plaisir d'accueillir le congrès national 2017 au **sud-est de Paris** (25 km) dans le Val-de-Marne.

Pendant 4 jours, vous pourrez vous réunir pour échanger sur les activités de nos associations, assister à des conférences, découvrir le département et participer à des **activités sportives** accessibles à tous.

Savez vous que ce département est connu pour ses guinguettes du bord de Marne ? Venez **danser** et écouter un **groupe de notre région** lors d'une soirée typique. Plusieurs franciliens partageront également leurs passions au travers de **conférences, concerts, ateliers manuels**.

2017 marque le centenaire de la disparition de Zamenhof : c'est une occasion de vous faire découvrir les **richesses des archives** du siège des associations organisatrices Esperanto-France et Ile-de-France.

Le centre PEP reçoit le congrès : il est situé dans un parc de 6 hectares, accessible en transport en commun ou en voiture (parking sur place). Son règlement impose une pension complète (nuit + 3 repas). Il est possible de commander des repas à l'unité pour des participants « externes » (à la journée ou campeur) ainsi que le jeudi midi. Les chambres (draps fournis), situées à l'étage sont accessibles par ascenseur. Quelques places sont disponibles pour des tentes ou camping-cars. Les animaux ne sont pas admis dans le centre.

PEP - 2 chemin du 8 mai 1945 - 94520 Mandres les Roses

Excursions payantes avec visites guidées

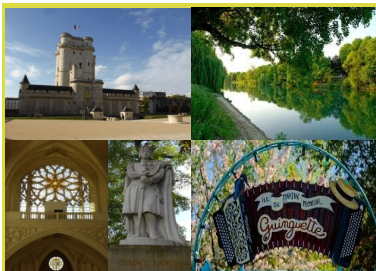
Vendredi (journée) : Vincennes et son château fort royal qui fut aussi une prison ainsi que visite des bords de Marne (en bus - *départ garanti avec 20 personnes*)

Dimanche (après-midi) : Le musée des langues Mundolingua à Paris (*transport à votre charge*)

<http://kongreso2017.esperanto-france.org>

Cotisation non remboursable. kotizo ne repagebla.	Cotisation Kotizo	
	Membre d'Espéranto-France Membro de Esperanto-France	
	Sans emploi/Moins de 25 ans Senlaborulo/Malpli ol 25 jaroj	
	Vivant à l'étranger Mi loĝas ekster Francio	
	Non membre d'Espéranto-France Ne membro de Esperanto-France	
Supplément selon date inscription Krompago laŭ aliĝdato		

Chambres de 4 à 6 lits avec douche et toilettes. Dormoĉambroj de 4 ĝis 6 litoj kun duŝo kaj necesejo.	Chambres Ĉambroj	
	Le prix des chambres inclut le dîner de la veille, le petit-déjeuner et le déjeuner. La prezo de ĉambroj inkluzivas la antaŭtagan vespermanĝon, la matenmanĝon kaj la tagmaĝon.	
4 chambres à mobilité réduite accessibles en ascenseur. 4 dormoĉambroj por handikapuloj lifte atingeblaj.	Camping-cars et Camping Loĝveturiloj kaj Tendoj	
	Le prix ne comprend pas les repas. La prezo ne inkluzivas la manĝadojn.	
Repas bio local favorisé. Lokaj ekologiaj manĝaĵoj favorataj.	Repas à l'unité Unuopa manĝo	
	Pour le déjeuner du 25. Por tagmanĝi la 25 an.	
	Pour les externes et les campeurs. Nur por eksteruloj kaj tendumantoj.	
	A commander avant le 15/05. Bonvolu mendi antaŭ la 15/05.	



Excursions Ekskursoj

* Panier repas fourni en pension complète. A commander si externe.
* Kun malvarma tagmanĝo por pensionuloj sed mendenda de eksteruloj.

Forfait congrès Tutkongres-prezo	ou aŭ	Prix / jour Ĉiutaga prezo	Cocher / Krucu				Somme Sumo
			25/05	26/05	27/05	28/05	
50 €		30 € x.....					€
10 €		30 € x.....					€
10 €		30 € x.....					€
55 €		30 € x.....					€
Après le 31/01/2017 Post la 31/01/2017		10 €	Après le 31/03/2017 Post la 31/03/2017		20 €		€

Forfait congrès Tutkongres-prezo	ou aŭ	Prix / nuit en pension Ĉiunokta prezo en pensiono	Cocher / Krucu				Somme Sumo
			25/05	26/05	27/05	28/05	
150 €		60 € x.....					€
Je souhaite loger avec / Mi deziras loĝi kun : _____							
Mobilité réduite / Handikapulo <input type="checkbox"/>							
Végétarien / Vegetarano <input type="checkbox"/>							
Camping prix par nuit (sauf repas) Tendaro Ĉiunokta prezo (sen manĝoj)	ou aŭ	Camping-car Prix par nuit Loĝveturilo Ĉiunokta prezo	Cocher / Krucu				Somme Sumo
			25/05	26/05	27/05	28/05	
5 € x.....		10 € x.....					€
Végétarien Vegetarano	ou aŭ	Prix Prezo	Cocher / Krucu				Somme Sumo
			25/05	26/05	27/05	28/05	
<input type="checkbox"/>							€
Déjeuner Tagmanĝo		12 € x.....					€
Dîner Vespermanĝo		12 € x.....					€

Vincennes / Bords de Marne * Vincennes / Marnbordo *	Mondolingua Mondolingua	Somme Sumo
26/05 Journée 26/05 Tuttago	28/05 Après-midi 28/05 Posttagmeze	
56 €	8 €	€

Don à la caisse du congrès / **Donaco al la kongres-kasejo** €

Intéressé(e) par examens **KER ou FEI**
 Interesita por ekzamenigi **KER aŭ FEI**

TOTAL SUMO €